

ПРЕЗИДЕНТ ПІДПИСАВ ЗАКОН ПРО ЗМЕНШЕН- НЯ ПОДАТКІВ

**ЗАКОН ОБОВ'ЯЗУЄ ВЖЕ ВІД 5-ГО БЕРЕЗНЯ,
І ВІД ТОГО ДНЯ МЕНШЕ ВІДТЯГАТИМУТЬ
НА ПОДАТОК**

Вашингтон. — Президент Джансон 26-го лютого підписав податковий закон, згідно з яким прибуткові податки в цьому і найближчому 1965-му році будуть зменшені на — \$115 000 000 000. Президент висловив з цього приводу 11-мовну промову, яку передавали телевізійні й радіові станції, в якій заявив, що цей закон «скріпить нашу країну» і дасть «краще життя нашим громадянам». Говорячи про важливість цього закону, Президент сказав: «Ніхто не може похоронити, або залякувати чи перемогти нас, як довго наша економіка сильна». Джансон назвав підписаний податковий закон найважливішим кроком до того, щоб скріпити економіку в післявоєнних роках. Це є найбільше зменшення податків в історії цієї країни. Його запланував був ще президент Кеннеді, але Конгрес не вів був його ухвалити в минулому році. Зменшено податки окремим особам і корпораціям. Особисті податки в двох роках будуть зменшені перестіжно на 19% в порівнянні з дотеперішніми, а податки від корпорацій на 9%. Але податки за 1963-й рік не зменшені, і їх треба заплатити до 15-го квітня ц. р. Підписаний закон починає обов'язувати тяждень після його підписання, це значить від 5-го березня. Отже заробітні плати, видавані тоді як або пізніше, мають мати вже зменшені податки. В одному місяці на \$800 000 000 будуть збільшені прибутки американців та різних корпорацій, і на стільки має збільшитися рух в торгівлі та в промислах, що має скріпити економіку, створити нові вартості праці та тим способом зменшити число безробітних. І це саме підкреслював Пресидент в своїй промові да американського народу. Джансон сказав: «Сьогодні я підписав закон про зменшення федеральних податків на \$115 000 000 000, найбільше зменшення в історії ЗДА. Цей закон був подуманий і запропонований нашим любим президентом Д. К. Кеннеді, і схвалений Конгресом при допомозі і республіканських і демократичних голосів». Джансон gratував секретарів скарбу Діллоуна та його співробітникам, а також тим усім членам Конгресу, які заступилися при ухваленні цього закону. З огляду на те, що Джансон виступав на зборі демократів з Вірджинії Гаррі Вирдові за те, щоб він, хоч особисто був проти зменшення податків тоді коли с федеральний дефіцит то все ж такі співпрацювати з Конгресом, щоб Конгрес міг ухвалити податковий закон. В своїй промові Президент вияснивав головну цілю нового закону та подавав доповіді про нього. Особисті податки зменшені будуть на \$8 200 000 000. Родина що має 4 особи при заробітку \$3 000 річно, зовсім не буде платити податку, починаючи від 5-го березня. Родина з прибутком \$5 200 матиме зменшений податок на \$135 річно, майже на одну третю з теперішнього податку. Президент закликав усіх американців до того, щоб спільно працювати для розбудови цієї країни, якої сила — в економічній і в доброті населення. Ця країна дає своїм мешканцям краще життя, як в численних інших країнах, тому ми всі мусимо її зберегти та оборонити. При кінці своєї промови Президент щиро подякував всім тим, що причинилися до ухвалення закону. Подяку висловив імені американського народу

Сенатська Комісія схвалила \$52 мільйони на нові бомбовики

Вашингтон. — Сенатська Комісія Збройних Сил схвалила \$52,000,000 на побудову далекосяжних бомбовиків, проти яких постійно виступав секретар оборони, бо гадає, що далекосяжні ракети вповні можуть заступити бомбовики. Минулого тижня Палата Репрезентатів на рекомендацію своєї Комісії Збройних Сил ухвалила таку саму суму на цю ціль, хоч МекНамара на Комісії заявив, що не треба продукувати нові далекосяжні бомбовики. МекНамара пропонує ухвалити тільки \$5 більшів, щоб вивчати проєкт заплянованого бомбовика, який мав би заступити бомбовики типів B-57 і B-58. Представники летунства гадають, що треба мати нові типи далекосяжних бомбовиків, які є певніші, як далекосяжні ракети, а секретар оборони обирає протилежну думку. Цей спір за літання за ракети тривав вже кілька років.

Комісія Атомової Енергії про будову нового каналу за допомогою атомової енергії

Вашингтон. — Під час панамської кризи виринула думка вибудувати новий канал через Середню Америку та унезапекитися від Панами, яка тепер починає шантажувати ЗДА, знаючи, що вони найбільше зацікавлені в морському транспорті через канал. Представник Комісії Атомової Енергії, зізнаючи в Спільній Конгресовій Комісії Атомової Енергії, заявив, що справа виконання нового каналу через Центральну Америку відкладена на далішні роки, бо Конгрес зменшив видатки на атомові досліді і то- му, що обов'язує заборони атомових проб на землі. До недавня думали, що будова нового каналу вже недалека і сенатор демократ із Ровен Айленд Джан О. Пастор сказав: "Численні люди думали, що можна буде копати канал, за допомогою атомової енергії вже завтра". Тепер виявляється, що це можна буде робити аж за 10 років. Голова Комісії Атомової Енергії д-р Гленн Т. Сіборг заявив, що вже за 5 років можна б атомовою енергією копати канал, якщо було подостатко коштів.

В АМЕРИЦІ

● Сенат одностайно затвердив номінацію негра Карла Т. Ровена на директора Інформаційної Агенції ЗДА. Перед затвердженням Ровен сказав на Сенатській Комісії Закордонних Справ, що він покине це становище та відіде до приватного життя, коли йому особисто почнуть платити за негра, не дозволяючи йому об'єктивно виконувати свою працю та правдиво виявляти погляди й становище уряду ЗДА.

● На світовій Виставці в Нью-Йорку, відкриття якої відбудеться 22-го квітня цього року, буде також окрема Галія Науки, яка має залишитися і після

АРХИПЕНКО



Олександр Архипенко бiля створеного ним i поставленого збiг його наглядом пам'ятника Тарасовi Шевченку на „Союзiсткi", оселi УНСОузу в Бетгiльських горах. Олександр Архипенко помер на удар серця на 77-му роцi життя у вiнторок, 25-го лютого 1964, в Нью Йорку. Похован вiдбувся в п'ятницю, 28-го лютого, за похоронного заведення Кемпбела при Медiсон вiсню i 81-й вулицi, на цвинтар Вудлан на Бронкс.

Написав: С. Гординський

шався рух в торгівлі та в промислах, що має скріпити економіку, створити нові варіанти праці та тим способом зменшити число безробітних. І це саме підкреслила Прес-конференція, що відбулася після та обговорити. Прикінці своєї промови Президент щиро подякував всім тим, що причинилися до ухвалення закону. Подяку висловив імені американського народу

Сенатська Комісія схвалила \$52 мільйони на нові бомбовики

Вашингтон. — Сенатська Комісія Збройних Сил схвалила \$52,000,000 на побудову далекосяжних бомбовиків, проти яких постійно виступав секретар оборони, бо гадас, далекосяжні бомбовики. Мексиканама просив ухвалити тільки \$5 більйонів, щоб вивчати проєкт заплянованого бомбовика, який мав би заступити бомбовики типів B-5-

що да дальносяжні ракети вповні можуть заступити бомбовики. Минулого тижня Палата Репрезентантів на рекомендацію своєї Комісії Збройних Сил ухвалила таку саму суму на цю ціль, хоч МекНамара на Комісії заявив, що не треба продукувати нові

Комісія Атомової Енергії про будову нового каналу за допомогою атомової енергії

Вашингтон. — Під час панамської кризи виринула думка вибудувати новий канал через Середню Америку та унезапекитися від Панами, яка тепер починає шантажувати ЗДА, знаючи, що вони найбільше зацікавлені в морському транспорті через канал. Представник Комісії Атомової Енергії, зізнаючи в Спільній Конгресовій Комісії Атомової Енергії, заявив, що справа виконання нового каналу через Центральну Америку відкладена на далішні роки, бо Конгрес зменшив видатки на атомові досліді і то- му, що обов'язує заборони атомових проб на землі. До недавня думали, що будова нового каналу вже недалека і сенатор демократ із Ровен Айленд Джан О. Пастор сказав: "Численні люди думали, що можна буде копати канал, за допомогою атомової енергії вже завтра". Тепер виявляється, що це можна буде робити аж за 10 років. Голова Комісії Атомової Енергії д-р Гленн Т. Сіборг заявив, що вже за 5 років можна б атомовою енергією копати канал, якщо було подостатко коштів.

В АМЕРИЦІ

● Сенат одностайно затвердив комізію Гейла Карла Т. Ровена на директора Інформаційної Агенції ЗДА. Перед затвердженням Ровен сказав на Сенатській Комісії Закордонних Справ, що він покине це становище та відійде до приватного життя, коли завершить розслідування цієї негери не дозволить йому об'єктивно виконувати свою працю та правдиво виявляти погляди й становище уряду ЗДА.

● На сівотній Виставці в Нью-Йорку, відкритій якій відбудує 22-й день квітня цього року, буде також окрема Галля Науки, яка має залучитися і після закриття Виставки в 1965 році та бути постійною. Виставкою де буде можна оглядати найновіші наукові здобутки. Ця галля буде ще поширена, бо прибудують до неї два нові будинки.

● Пресовий секретар Білого Дому Амаріо Гетчер повідомив, що неправдиво є вістка зоденника "Вашингтон Пост" про те, що президент Джонсон наміняєувати на окремого держрадника в справах мистецтва пані Дж. Ф. Кеннеді. Президент не має наміру призначити пані на цей пост, але пані Кеннеді не береться під увагу при обсаді цього становища.

Америка не рахується з погрозами Москви в справі Південного В'єтнаму

Сайгону. — Американські війсьнички — однаково у Вашингтоні, як у Південному В'єтнамі — не рахують з погрозами Москви, що „уряд народів СРСР і Союзу“ надасть всесвітню допомогу Північному В'єтнамові, якщо американці пошарять війну проти комуністичних партизанів з Південного В'єтнаму таюж на Північній В'єтнамі. Тому, що та погроза була надіслана в комуністичній ТАС-а, а не була офіційною заявою совєтського уряду, то — а газетними твердженнями — американський уряд не даватиме на неї офіційної відповіді. Але плян перекидання спеціально вишколених південно - в'єтнамських військових частин до Північного В'єтнаму, щоб вони там робили клопіт північно - в'єтнамському комуністичному режимові, що переводить агресію на терені Пів. В'єтнаму, той плян зосереджує щораз більше прихильників в Департаменті Оборони, у Департаменті

ті Оборони та серед південно в'єтнамських військовиків. В'язку з цим — твердять газети — димісіонував асистент державного секретаря для лекосхідних справ Роджар Гілсман, противник пляну поширення боротьби проти комуністів у В'єтнамі. Південно - в'єтнамський прем'єр генерал Хан поїхав в минулу серед до столиці провінції, що розділеною сильною релігійною системою Бао Даі. Прем'єр і генерали товаришили головному команданту американських збройних сил у Південному В'єтнамі генерал Пол Келкінс і амбасадор Генрі Кебб Ладж, що надало особливого значення і поваги тій місцевості, яка мала на цім приєднати назану секту до активної боротьби проти комуністичних партизанів. Наступного тижня прибув до Сайгону знову секретар оборони Роберт МакНамара, щоб бути прийняті важливі постанови щодо дальшого ведення війни проти комуністичних партизанів.

Британія поручає створення сильної армії Об'єднаних Націй

Женева. — Бритійський міністер закордонних справ Р. Батлер виступив в минулий вівторок 25 лютого ч. р. на 17-членній Женевській конференції роззброєння з промовою, в якій поручав створити поважну збройну силу Об'єднаних Націй, аргументуючи, що це найкращий шлях до переведення загального і тотального міжнародного роззброєння. Однак Сьмон Даранкін, совєтський представник, після кількох загальних компліментів на адресу Батлера — по суті відкинув всі його пропозиції. Він покликався знову на стару концепцію Хрущова, що Об'єднані Нації тільки тоді могли б виконувати свої „правильну” роль у світі, коли б правила ними „трійка Захід, комуністичні країни „нейтральні” — та що міжнародна збройна сила повинна прийти не за існування великих державних збройних сил, а щойно після загального роззброєння.

СИРАКЮЗИ ВІДЗНАЧИЛИ 70-РІЧЧЯ УНСОЮЗУ

Сиракуз, Н. П. — В неділю, 3-го лютого, в тому самому місці, які великі ювілейні виступи з нагоди 70-річчя Українського Народного Союзу відбувалися в Шикаго, (Іллінойс, Клівленді і Роเชสเตอร์і) — про які вже інформувалося на сторінках „Свободи“ — по обидві виступи відбулися також в Сиракузах: Імпрезу влаштував окремий Ювілейний Комітет в Ютіці і вона відбулася в залі Українського Народного Дому в попередні дні роковин. Започатковано ювілейний концерт співами американського національного гімну у виконанні Н. Імкокало, при фортепіанному акомпаніменті Ірини Супровської, які також акомпанювала, солістам у програмі „Сурма“ під диригентурою Зенова Мягкого, дуєт — двох акомпаніментів гітар — Г. Возняк і Ірини Купровської, рецитали у виконанні Ірини Богачук і Дмитра Лозинського, баритонове сольо Зенова Мягкого та виступ танцювальної групи СУМА. При цьому — понад 300 осіб,

Поїхали одинцем — вернулися втрьох



На фотознімку — двосвідомих наших артистів: співак Юрій Богачевський і балетниця Рома Прийма-Богачевська, під час своїх відвідин у "Свободі" в середу, 26-го лютого. Перед двома роками опинившись окремо вихальці Юрій Богачевський на виступній студії і концерти, а Рома Прийма на виступи турне в Європі. Вернувшись дружині разом і з малою дочкою Анною Тетяною Івановою. Одружились в квітні 1963-го року в Римі. Вивчає ВіПреоус, Кир Іван Бучко й логословина ВіПреоус. Кир Іосиф Сліпий. Після вична-

АМЕРИКА І ПАНАМА НАПЕРЕДОДНІ ЗГОДИ

Вашингтон. — У середу 26 ч. м. відбулась в Державному Департаменті 45-хвилинна нарада з участю асистента державного секретаря для міжамериканських справ Томаса Манна і 5-членною Підкомісією Організації Американських Держав, яка займається справою посередництва між ЗДА і Панамою в їх близько двомісячному конфлікті. Внаслідку кривавих заворушень на межі Панами і Панамської Зони, адміністрованої американцями, Панама, закинувши Америці „збройну агресію“, зірвала з нею дипломатичні зв'язи. Вона погоджувалась відновити їх під умовою, що ЗДА зобов'язується переговорювати про ревізію договору з 1903 року, який давав Америці право адміністрування в Панамській Зоні на необмежений час. Американський уряд погоджувався на відкриття розмов, але не хотів приймати зобов'язання, що це будуть формальні переговори з цілєю зрелувати згаданий договір з 1903 року. В минулу суботу голова панамської делегації Мігель Морено запропонував нову формулу, яка має ту саму ціль, проте живіше іншої стиліз а ці і, сприйнятливійшої для американської сторони. Рішено відбутися повне засідання згаданої Підкомісії з представником Панами Мігелем Мореною і представником ЗДА Елсвортом Вункером, на якому має формально прийти до ствердження, що досягнуто порозуміння.

ЗДА відкликали свого амбасадора з Кіпру на наради до Вашингтону

Нікозія. — Американський амбасадор на Кіпрі Фразер Вілкінс дістав від державного секретаря Діна Раска виклик прибути негайно до Вашингтону на наради в справі ситуації на Кіпрі, де далі грозить вибух громадянської війни між тамошніми греками і турками. Крім цього, американські керівні кола стурбовані антиамериканськими настроями кіпрських греків і греків взагалі, які утожнюють Америку з плянами поділу Кіпру на грецьку і турецьку частини, згідно з бажаннями турків. Тим часом на території Рад Безпеки Об'єднаних Націй все ще не знайдено формули, на яку погодилися б всі безпосередньо зацікавлені сторони — Кіпр, Греція, Туреччина і В'єтнам. Кіпрські греки хочуть гарантії, що Туреччина не скористає з свого права вето в Лондонському договорі з 1961 року та не виступить активно в обороні кіпрських турків. Тому вони не погоджуються на ніяку резолюцію, в якій не буде застереження проти збройної інтервенції з боку Туреччини. Кіпрських греків підтримує Советський Союз, який погрожує оголошенням нового «вета», якщо на резолюцію не погодяться кіпрські греки.

**У Франції поглиблюються, підтримувані
урядом, настрої проти ЗДА**

Париж. — До Парижу прибула делегація компартії ССР з 12-ох осіб з Миколою Подгорним у провіді у „місці доброго воли”. Сталося це в три дні після того, як до Парижу прибув перший комуні-китайський шарже д'аффер для організування комуні-китайської амбасад. Ці події роздуває французька преса, атакуючи даліше Америку та, зокрема, некорисно характеризуючи президента Джайсона. Пого останню промову в Каліфорнії „Фігаро” схарактеризував як „жменю банальностей”. Західні обсерватори у Франції стверджують, що пос-

У С В І Т І

- **Французський прем'єр Жорж Помпиду** був на прийнятті в Американському Клубі в Парижі в Дні Вашингтона і заявив у своїй промові, що „в основних справах“ падає на очі ЗДА і Францією повна згода. Одразу він підкреслив, що „давній поділ світу на два монологічні табори (СССР і ЗДА) безповорот-но скінчився“.
- **В Ізраїльському парламенті** опозиція оскаржила уряд, що його член, міністер хліборобства ген. Моше Даян, колишній командант Ізраїльських збройних сил, „забавою говорив“, коли він вивиняв, що в 1954 році, коли міністер оборони був Пінас Даян, провадився розслідування операції, запланована проти Єгипту. Це була т. зв. „афера Ліванна“. Але ізраїльський парламент висловив 61 голосом проти 37 довіря уряду.
- **У Гілеоні у Шотландії** соціалісти й пацифісти демонстрували проти британського прем'є-

— Слухай, друже. Сьогодні я не можу з нею говорити. Забери її до себе. Попроши Кето, щоб дозволила пожити у нас, а я пізніше все влаштую.

ЗВІДОМЛЕННЯ ГОЛОВНОГО СЕКРЕТАРЯ У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ СІЧЕНЬ 1964 РОКУ

ДЕП. СТАРШИХ ЧЛЕНІВ

НОВІ ВІДПІЛИ:

Зорганізовано новий Відділ УН-Союзу ім. Тараса Шевченка, означений черговим числом 43 з осядком у місцевості Гусьлянд Н. Дж.

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відділ:

- 11 Сілієний Богдан В.
- 12 Шарабук Семен.
- 13 Філюк Іосип В.
- 14 Оній Петро 2.
- 15 Москаль Кароліна М., Олеса.
- 16 Боник Тереса.
- 20 Денисенко Іван, Ольга.
- 22 Шептак Петро.
- 28 Река Анна.
- 38 Вейм Річард К.
- 39 Вазар Григорій, Маркопольська Віра, Зіновій; Ревюк Володимир, Євгенія Маргарита.
- 42 Хомико Іван, Юрченко Володимир.
- 43 Вурбела Нестор, Вуряк Микола, Марія; Гелько Григорій мол., Галик Василь, Залеска Степан, Ладомарк Аналія, Анна; Медведь Меланія, Павлюк Микола, Перичин Марія, Пуганов Еміль, Пішчин Марія М., Сиванік Анастасія, Стахура Михайло.
- 52 Горощко Іосип П. 2.
- 62 Вобель Григорій І.
- 65 Демчишин Михайло.
- 73 Гіжа Петро, Марлена.
- 75 Москаль Євстахій.
- 80 Латанішин Степан.
- 80 Комаринська Боніта.
- 82 Громошук Микола.
- 94 Шалая Іван.
- 100 Ісак Катерина.
- 102 Бобченко Ольга, Воднар Михайло, Павлів Олена, Поповик Розалія.
- 105 Фурчак Люба.
- 106 Дідо Іван 2, Марія А., Наталія; Івахнюк Петро, Пошіданко Михайло.
- 112 Бриккало Олена.
- 114 Савчук Петро М.
- 121 Савчук Володимир.
- 121 Івахнюк Карло М.
- 127 Вілєцький Ярослав, Глєцька Анна, Марія; Ткачук Ала Р.
- 131 Головатий Михайло.
- 139 Козелко Нестор, Регіна; Пигель Петро.
- 147 Ганчик Микола, Рощко Марія, Савка Марія.
- 149 Березовська Христіна, Дікий Іван, Кривий Ярослав, Тисовська Романка У.
- 150 Вілот Тома І., Килинський Петро І., Сидор Герда.
- 153 Вілєцький Ярослав 2, Люба В.; Богуславська Антоніна, Боровицька Анастасія; Гордишська Тамара, Музика Євгенія, Сюма Михайло, Орелас, Степан.
- 155 Ганович Володимир, Криль Анна.
- 161 Лисак Франко мол., Родьо Іосип.
- 167 Космина Юліан.
- 170 Джиджора Петро.
- 174 Литвинський Андрій, Олександр; Ухач Богдан 2.
- 175 Вілєцький Степан М. ст., Галамуш-ка Деніс Р., Ірина І.; Ломія Василь.
- 176 Воробель Іван.
- 182 Буцук Володимир, Залуга Петро, Філь Михайло мол.
- 194 Бабюк Зенон, Жила Володимир Т., Кухтенко Дмитро, Мельник Христіна Л., Павелчак Іван.
- 201 Сташина Варвара А.
- 203 Жук Ольга, Куличинський Роман.
- 206 Киндифорський Петро І.
- 221 Гарпій Іван, Грод Андрій.
- 236 Бубіняк Антоніна, Дуган Марія А.
- 239 Вілєцький Іосип, Матлак Микола.
- 245 Надрата Уліана.
- 251 Ропкий Іван А., Річард В.
- 252 Кот Степан, Підгірницький Іван.
- 257 Ісак Роман, Мірчук Юрій.
- 267 Шафран Франко, Анна.
- 270 Зарічний Степан.
- 276 Сисин Каліна.
- 277 Гунчак Павло, Перцак Степан.
- 287 Целінь Олександр Р.
- 293 Дос Нія.
- 295 Думанська Анна.
- 301 Панчук Василь.
- 304 Пруць Броніслав.
- 316 Вілєцький Михайло М.
- 320 Гойн Михайло, Поліщук Орест С., Семенів Вейм Н.
- 321 Мандрусак Марія.
- 325 Качарка Михайло, Микитин Павло, Надія.
- 334 Хома Володимир, Степанія.
- 336 Марон Дмитро, Ярослав, Юлія.
- 341 Попович Василь, Софія; Саф-ник Володимир.
- 343 Пасіна Анна.
- 345 Сроменко Ігор, Валентина.
- 346 Клик Василь, Мандік Роман, д-р Цибик Роман Л.
- 361 Каваль Василь.
- 361 Собенко Юстіна.
- 362 Надя Анна, Петрик Марія.
- 367 Павлишин Степан, Сорхотій Кітка.
- 371 Вайченко Іван, Чорнюк Васили-
- 372 Лиско Еліза.
- 383 Вурій Іван.
- 385 Вайряк Іван, Муха Микита, Сольчанік Константін.
- 387 Грамляк Іван.
- 397 Зайшлий Олександр, Сенів Ярослав І.
- 399 Солтисек Олександр, Стародуб Анна.
- 400 Пірожики Володимир.
- 414 Вілєцький Василь.
- 423 Ковалев Олександр.
- 423 Ковалев Василь, Михайліна.
- 432 Вілєцький Ярослав, Голісінська Богдан, Купчик Дмитро, Степанія; Медичкий Семен.
- 434 Самборська Марія.
- 435 Курляк Павло А., Пилітований Володимир 2.
- 437 Окресний Степан.
- 441 Варіюк Анна, Барфус Юрій В., Густ Меланія М.; Гулявський Михайло, Лисий Євген В.
- 442 Вейдрик Марія, Залеска Володимир, Прокопів Люба, Шафранський Володимир 2.
- 451 Березовський Степан 2, Корніло Павло, Марія, Олена; Нечай Микола, Олександр; Смерек Микола, Ткаченко Панас, Віра.
- 457 Соботка Модест.
- 464 Турчак Володимир, Ольга.
- 465 Ісак Іван, Куличинський Богдан.
- 465 Валуца Іван.
- 497 Осташевський Роман.
- 498 Шульган Степанія.
- 503 Вогонь Орест, Михайліна.
- 506 Гладжук Василь, Масний С-

ген, Пилип Іван, Ренак Дмитро, Стефанів Михайло, Тас-кий Любомир І., Олександр.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відділ:

- 13 Дзубиля Василь*.
- 14 Сошніська Микола О.
- 27 Лучаковський Микола В. 2, Со-фія.
- 85 Зінчак Володимир.
- 106 Мізін Меланія, Молочник Во-лодимир*.
- 121 Фішук Іван 2, Марія.
- 143 Смарачко - Смерка Михайло*.
- 153 Патрик Іван*.
- 174 Варнич Василь, Сидокіа.
- 194 Любичев Євген, Мак Богдан М.
- 203 Козак Марія.
- 204 Вілєцький Павло.
- 251 Гаджук Марія.
- 254 Янів Юрій.
- 257 Костів Еміль.
- 271 Княп Юрій*.
- 295 Костюк Микола, Параскева.
- 304 Софрон Василь П., Швещ Степан*.
- 360 Волошенюк Галина.
- 383 Панчичин Ольга.
- 395 Староцька Анна, Ізабела 2.
- 397 Гутерка Іван.
- 399 Волчанський Михайло*.
- 424 Дуліна Лідія.
- 432 Вілєцький Христіна Т.
- 435 Пилітований Володимир*.
- 441 Гудал Вікторія, Карпук Юрій*, Савчук Михайло* 2.
- 485 Василік Ольга С., Паславська Ірина.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТКАМИ:

Відділ:

- 22 Іваско Анна.
- 25 Назаренчук Володимир.
- 27 Салик Петро мол. 2, Марія.
- 27 Салик Анна, Катерина П.
- 39 Косик Михайло.
- 53 Блашків Степан, Марія.
- 153 Пасіка Михайло.
- 183 Левчук Степан.
- 204 Вертецький Методій.
- 210 Гарпій Іван.
- 214 Твардовський Омельян.
- 217 Гусак Микола, Марія, Ольга М.
- 219 о. Харішак Микола, Оксана.
- 220 Поліщук Патріція А.
- 226 Корніска Анна, Козьба Степан.
- 251 Староцька Анна, Ізабела 2.
- 254 Канивцев Онуфрій 2, Ніна 2.
- 282 д-р Кравченко Іосип В., Оксана.
- 293 Левіцька Євдокія.
- 339 Яреніський Іван, Надія.
- 346 Макогін Омельян, Оксана.
- 399 Воловчук Ірина.
- 347 Перебийнюк Анна.
- 367 Павлюк Марія.
- 385 Косіка Ірина, Тучалець Миро-слав.
- 399 Воловчук Володимир.
- 422 Левіцький Володимир, Петро-нелла.
- 432 Вайнаровський Василь*, Гра-бець - Ромийн Ольга.
- 450 Ортинська Олена.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З МОЛОДІ-НИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відділ:

- 35 Рак-Степан Люба.
- 131 Головата Анна.
- 453 Роскоха Володимир Ю.*

ЧЛЕНИ, ЩО ЗМІНИЛИ КЛАС ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:

- 341 Зубрицький Теодор*.
- 354 Грічка Василь*, Вальбурга.
- 432 Остапчук Надія О.
- 442 Гунчак Євгенія.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНИ:

Відділ:

- 9 Васюта Іван*, Кормос Іосип*.
- 14 Косовицький Роман, Стасюк Дмитро, Ілємський Іван*.
- 63 Бонвін Зенон В., Ондю Андрій П., Матильда Е.; Сикута Іван*.
- 78 Фастейн Ларі Е. 2.
- 85 Латанішин Степан*, Лугова Долорес В., Шляхтанчін Лев*, Кароліна.
- 96 Кінчак Степан*, Морфі Іван Ф., Софія В.; Цапшара Юсті-на.
- 106 Колодій Григорій, Степанія; Семашук Іван, Марія; Хоцно-вич Ольга.
- 109 Анготті Валерія А.
- 113 Чокла Тома Ф., Юлія Ф.
- 127 Ширба Іван.
- 141 Калита Михайло, Каліна.
- 153 Анкелевич Франко, Анна; Голо-вата Люба А., Головецький Ми-кола В., Долішній Метис-лав В., Тамара; Івах Лев*, Ку-зичин Мирон, Людія; Пола-ташко Ярослав*, Поліщук Ми-кола, Євдокія; Пушкар Володи-мир.
- 155 Барилецька Катерина, Малайко Степан*, Марія М.
- 161 Колосик Марія.
- 170 Команецький Михайло.
- 176 Кубіда Володимир*.
- 184 Глоба Наталія.
- 203 Сулжінський Данило.
- 240 Кизима Богдан І., Кулик Ми-хайло, Ольга.
- 252 Гараус Теодор 2.
- 257 Рудовський Михайло Г.*.
- 271 Вітуса Софія, Костий Олександр*, Литвин Михайло.
- 308 Троян Петро, Ольга.
- 327 Бродін Анастасія, Васик Ірина, Швайка Ярослав.
- 337 Присяжний Іван.
- 348 Прима Петро*, Марія, Степа-нія.
- 355 Ноланд Розмарія.
- 360 Вілєцький Ярослав*.
- 371 Іван Степан, Марія.
- 414 Марія Олександр.
- 423 Вуряч Лідія, Полагія; Івах-тін Тарас, Колішніський Гри-горій, Людія, Наталія; Ку-хтя Василь, Левчанін Микола, Марія; Мусій Євген, Савчук Петро М., Сенік Володи-мир*, Софія; Снігір Іван, Хри-стіна.
- 430 Бульба Микола*, Лідія.
- 437 Гудак Михайліна.
- 439 Вендик Роман, Гриний Воло-димир*, Далек Олександр, Ка-чмар Олена, Скоратко Дмитро*.
- 459 Гескоян Ярослав*.
- 478 Павлюк Валентина.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДПІЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТКАМИ:

Відділ:

- 14 Сиванік Володимир, Анастасія.
- 25 Левіцька Євдокія.

- 40 Вовк Дмитро, Марія.
- 53 о. Харішак Микола, Оксана.
- 54 Канивцев Онуфрій 2, Ніна 2.
- 114 Левісін Вілія.
- 117 Назаренчук Володимир.
- 118 Влашків Степан, Марія.
- 121 Вайко Микола*.
- 132 Корніска Анна.
- 171 д-р Кравченко Іосип В., Оксана.

- 230 Голман Анна, Катерина П.
- 240 Макогін Омельян, Оксана.
- 251 Салик Петро мол.*
- 259 Павлюк Марія.
- 270 Баранік Микола, Христіна.
- 274 Твардовський Омельян.
- 292 Левчук Степан.
- 341 Вайнаровський Василь*.
- 345 Косіка Ірина, Козьба Степан*, Тучалець Мирослава.
- 347 о. Парик Олександр, Лідія.
- 379 Воловчук Володимир, Ірина.
- 387 Гусак Микола, Марія, Ольга М.
- 389 Ортинська Олена.
- 395 Староцька Анна, Ізабела 2.
- 397 Левіцький Володимир, Петро-нелла.
- 423 Глоба Ема Г., Зіборт Євге-ній.
- 430 Пасіка Михайло.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДПІЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

Відділ:

- 8 Булат Іван, Ірина.
- 13 Дзубиля Василь*.
- 85 Панько Тома*.
- 96 Дзубіт Петро Д.*
- 106 Молочник Володимир*.
- 121 Фішук Іван* 2, Марія.
- 142 Левчак Філіпп*, Лоретта.
- 143 Смерка Михайло*.
- 153 Вілєцький Ярослав, Борови-цька Анастасія 2, Петик Мстис-лав*.
- 242 Гарпай Юрій*.
- 251 Гаджук Марія.
- 257 Костів Еміль.
- 267 Вах Марія.
- 278 Гомзак Віктор*.
- 354 Грічка Василь, Вальбурга.
- 361 Бойків Дмитро.
- 393 Панчичин Ольга.
- 427 Козуб Богдан.
- 432 Вілєцький Христіна Т.
- 435 Пилітований Володимир*.
- 471 Гах Іосип*.
- 485 Паславська Ірина.
- 487 Микас Анастасія.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДПІЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:

- 23 Дідо Наталія.
- 43 Стриковська Анна.
- 84 Вайнор Тереса П.
- 118 Павлич Іван А.*
- 192 Коник Василь Ю.*
- 198 Попович Марія.
- 248 Зубко Катерина.
- 277 Ковальський Іван*, Річард І.*
- 341 Кіндья Марія.
- 350 Сидляк Василь.
- 351 Паркер Дмитро.
- 432 Мігус Микола*, Смоляк Анна.
- 441 Лисий Зіновій.
- 451 Гунчак Марія.
- 465 Залеска Марія.
- 498 Шульган Степанія.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДПІЛИ НА ВИПЛАЧЕНУ ПОВНУ СУМУ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:

- 3 Залеска Борис М.*
- 29 Козловська Марія О.
- 37 Сенік Олександр П.
- 51 Ванчик Розалія.
- 53 Дуб Анастасія.
- 75 Чмир Василь*.
- 91 Стецько Анна.
- 94 Пондо Пилип*.
- 112 Вербіньська Євгенія.
- 125 Козира Анна, Цимбаліста Ма-рія.
- 130 Дашинський Іван.
- 147 Касич Віра.
- 161 Яніцька Олена.
- 167 Виліс Віра Д.
- 182 Хмура Розалія.
- 207 Хамутка Мирон*.
- 220 Мелінішин Олена.
- 230 Буржарт Ольга М.
- 232 Гоздик Юрій А. мол*.
- 254 Тимчинський Лаврентій*.
- 261 Віто Марія.
- 276 Бай Марія І.
- 292 Пилиш Анастасія.
- 300 Романів Василь.
- 316 Вельд Марія.
- 361 Кузьма Михайло, Пастух Іван.
- 363 Подкальський Михайло П.*
- 373 Громоцька Венеріа В.
- 379 Воднарчук Петро*.
- 386 Попов Володимир*.
- 441 Гелас Пелагія.
- 473 Вілоус Агата.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДПІЛИ НА ЧАСТИННЕ ВИПЛАЧЕНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:

- 351 Сенік Іван.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДПІЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:

- 423 Петренко Іван.

ЧЛЕНИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

Відділ:

- 10 Прашечний Іван.
- 11 Серод Теодора.
- 20 Букса Анастасія, Саліак Ана-стасія.
- 21 Мільчановська Анна.
- 37 Кіншук Агата.
- 38 Вейко Ілля.
- 63 Драч Марія 2.
- 76 Присяжний Іван.
- 83 Карбінчик Іван мол.*
- 90 Песарж Катерина.
- 94 Солоткевич Іосип.
- 100 Путник Юлія.
- 102 Вобченко Теодор.
- 104 Вобик Михайло.
- 125 Галахов Варвара.
- 146 Дмитришин Дмитро.
- 152 Устимовський Антоніна.
- 153 Вілєцький Омельян 2.
- 154 Ханевич Михайло.
- 168 Іваніло Олександр.
- 173 Харія Дмитро.
- 178 Качмарський Василь*.
- 182 Качмарський Конрад.
- 188 Вандруський Степан*.
- 218 Вілєцький Константін, Шибелік Степан.
- 221 Демчина Петро.
- 229 Параска Тетяна.
- 254 Устимовський Антоніна.
- 255 Ковальчук Юлія 2.
- 271 Княп Юлія.
- 274 Княп Андрій.
- 277 Стенчук Михайло.
- 285 Карамушко Федір.
- 291 Пащюрка Матвій І.*

- 292 Коваль Михайло, Козачок Ва-сильяна, Чорний Степан.
- 298 Климчук Михайло.
- 320 Крижанська Марія.
- 325 Дікий Степан.
- 334 Лямбор Микола.
- 339 Іванісін Іван.
- 342 Вуй Саломея.
- 344 Татарин Михайло.
- 364 Галко Матвій.
- 365 Вайчак Михайло*.
- 367 Цотіло Іван.
- 389 Верезяк Павліна.
- 397 Дармограй Іван 2.
- 432 Лотошинський Микола*.
- 482 Хома Марія.

ЗАВВАГА: Зіркою (*) є позначені працівники тих членів членів, які не платять оплати за газету.

ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ

НОВОВИПІСАНІ ДІТИ:

Відділ:

- 20 Вайдух Донна М.
- 38 Муріна Михайло Я.
- 39 Маркопольський Анна, Михай-ло М.; Свєнціцька Ірина М., Марія Р., Христіна Р.
- 43 Павлюк Карін М., Катерина А.
- 45 Хопляк Борис С.
- 83 Вайчак Григорій К.
- 106 Гудаль Богдан Р., Дашкевич Лідія, Дідо Іосип І.
- 120 Добос Марлена А., Фечушак Іван К.
- 127 Вілєцька Віра.
- 139 Козелко Павло М., Христіна М.
- 149 Кривий Степан.
- 153 Богуславська Ольга М., Боро-вицький Анна, Іван, Марія; Гис Михайло мол., Лисобіа Ан-дрій Т., Сюма Михайло П.
- 155 Криль Світ Р. 2.
- 161 Волошин Тамара 3.
- 201 Тетельніа Анна М., Реня.
- 223 Микитин Варвара, Іванна.
- 234 Сосяк Степан Р., Федик Ми-хайло О.
- 238 Сиріков Антоніна Ю., Яким М.
- 238 Данилюк Григорій М.
- 267 Шафран Варвара, Христіна.
- 268 Костик Анна М.
- 277 Палюх Богдан.
- 293 Досє Уліана М.
- 295 Думанська Павліна 3.
- 316 Ганчик Володимир В.
- 321 Мандрусак Давид М.
- 325 Онуль Тарас І.
- 333 Боберська Лідія М.
- 336 Вус Іванна, Мирон Анна І.
- 343 Пасіна Ларя А.
- 345 Форсман Ванда С.
- 358 Гілес Шпірл І.
- 382 Голубчик Леся.
- 379 Саралук Володимир І., Христі-на Д.
- 383 Шиманський Вожен, Іван, Оле-сін.
- 385 Свєць Андрій О.
- 386 Паш Меланія А.
- 397 Сенів Василь, Ігор, Ірина.
- 399 Чорній Надія М.
- 432 Вайчак Роман А., Вєсєнєвська Руслана, Соломон Леся М., Хоріка Давид.
- 433 Бергеман Христіна М.
- 434 Самборський Василь, Павло.
- 441 Густ Андрій М.
- 451 Корніло Леся, Смерек Іван Хр.
- 484 Гук Зіновій В., Степан Ю. М.
- 498 Подгійна Юлія Анна Н.
- 506 Масний Степан М.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відділ:

- 14 Ворковський Віктор, Ростислав, Юрій.
- 153 Патрик Іван Т. мол., Марко С.
- 158 Роборечий Іосип Ст.
- 174 Варнич Марія.
- 257 Івасик Богдан, Нестор, Степа-ній.
- 277 Вудас Орест.
- 295 Костюк Роман.
- 310 Титанік Іосип В., Патріція А.
- 339 Росолова Ольга С., Ярослав.
- 344 Гарік Карло Е., Мирон Лідія А. 2.
- 395 Стр Роберт Л., Шрок Яким Д.
- 401 Яніцька Трудя М. А.
- 469 Копач Юрій.
- 471 Голд Михайло.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТКАМИ:

Відділ:

- 27 Салик Антоніна П., Маріяна, Пе-тро М.
- 39 Косик Лідія.
- 204 Андрусинський Любо.
- 214 Твардовська Одарка.
- 217 Гусак Анна М., Анастасія Е.
- 226 Карин Віктор.
- 251 Стар Роберт Л., Шрок Яким Д.
- 282 Кравченко Борис В.
- 339 Яреніський Анна, Іван мол., Т.
- 346 Макогін Даяна О., Христіна У. Юрій.
- 385 Кольєра Ярослав 2.
- 427 Жук Олена С.
- 450 Ортинська Анна М.

ДІТИ, ЩО ЗМІНИЛИ КЛАС ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:

- 194 Глоба Аскольд, Зореслава, Ке-лія.
- 379 Микитяк Данило І.
- 402 Голішук Богдан, Роман.

ДІТИ СУСПЕНДОВАНИ:

Відділ:

- 10 Кіттель Веверлі Л.
- 14 Меринда Ірина М.
- 37 Курничак Андрій І., Юрій С.
- 39 Тимшинський Річард С., Христі-на Т.
- 53 Мінісінгер Карін І.
- 63 Бендер Андрій А. мол., Олівер Іванна П., Ондю Тома А.
- 97 Велічко Віталій.
- 106 Колодій Марія М.
- 113 Чокла Василь А., Михайло А., Тома Ф.
- 127 Ширба Богдан, Мирослава, На-дія М.
- 141 Калита Іван, Марія, Петро, Та-рас.
- 164 Надя Василь А., Іванна І., Ро-залія М.
- 170 Команецький Марія, Мирон.
- 171 Савчук Юлія А., Янік Марія.
- 178 Маршал Іван.
- 221 Добра Карло В. мол., Прийма Олександр, Сабор Кетлін.
- 228 Зенон Юрій.
- 233 Задорожна Олександра 3.
- 240 Гладук Євген, Подуєвський Василь М.
- 242 Гринько Яким, Чисмар Марія А.
- 271 Литвин Галина.
- 293 Опольський Венєція О., Миха-ло П.
- 295 Думанська Анна.
- 308 Лен Вейко Ю. мол., Троян Ва-силь, Віктор, Іван, Любо, Ма-

- рія, Ольга, Петро мол., Тамара, Тетяна.
- 322 Еган Роберт Фр.
- 324 Павлова Зузіана С.
- 341 Солодкі Елі В., Маріяна А.
- 348 Прима Володимир, Іван, Олена.
- 350 Стефаніска Патріція А.
- 353 Прощ Дмитро М. ст., Ніна Ю.
- 368 Малак Гелі, Кеніет, Степан 3-й.
- 371 Янів Лариса М.
- 385 Касанчук Кароліна М.
- 394 Ковадла Роберт В.
- 397 Сенік Іван М.
- 402 Ковба Зузіана О.
- 423 Скряпа Анна.
- 430 Бульба Іванна О., Тетяна.
- 437 Павлов Степан.
- 439 Гурія Петрус, Задорожний Орест І., Свободовський Борис В.
- 457 Підгородська Дарія Л.
- 468 Брик Анна М., Епп Єлісавета А., Кароліна І.
- 473 Звоник Михайло Н.

ДІТИ, ЩО ВІДПІЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТКАМИ:

Відділ:

- 14 Палащук Любомира, Миросла-ва, Сиванік Анна, Михайло, Ярослав.
- 40 Вовк Ірина, Марія.
- 171 Кравченко Борис В.
- 237 Вілєцький Варвара, Іван М., Пилип М.
- 240 Макогін Даяна О., Христіна У., Юрій.
- 268 Никитюк Яків І.
- 270 Варанік Анна М.
- 274 Твардовська Одарка.
- 345 Карин Віктор, Кольєра Яросла-ва 2.
- 361 А. Андрусинський Любо.
- 379 Левіцька Марія.
- 387 Гусак Анна М., Анастасія Е.
- 389 Ортинська Анна М.
- 39

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО НАСИРА У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ СІЧЕНЬ 1964 РОКУ

ДЕП. СТАРШИХ ЧЛЕНІВ

ПРИХІД:

Відділ	Заплата	Відділ	Заплата
1	228.35	183	459.09
2	306.32	184	40.93
3	340.83	185	83.74
4	121.27	186	82.81
5	45.10	187	120.12
6	357.19	188	34.06
7	1,898.91	189	955.93
8	187.70	190	597.20
9	210.10	191	24.29
10	159.04	192	15.82
11	412.20	193	39.67
12	1,065.11	194	17.49
13	106.18	195	8.12
14	66.67	196	263.87
15	185.43	197	267.38
16	137.69	198	19.53
17	1,393.46	199	46.76
18	317.71	200	89.13
19	458.08	201	3,582.21
20	279.89	202	131.08
21	156.18	203	820.15
22	1,890.64	204	36.95
23	106.28	205	56.22
24	897.74	206	387.62
25	187.94	207	266.14
26	406.04	208	111.51
27	91.91	209	702.57
28	148.97	210	186.45
29	45.69	211	67.64
30	664.55	212	193.34
31	13.31	213	1,388.89
32	585.64	214	588.72
33	349.16	215	732.08
34	436.90	216	1,560.95
35	478.96	217	101.27
36	1,876.62	218	660.18
37	59.55	219	256.06
38	50.31	220	37.76
39	2,171.67	221	372.75
40	180.12	222	40.23
41	1,888.89	223	160.02
42	254.32	224	167.06
43	45.31	225	1,426.04
44	564.89	226	59.45
45	228.19	227	324.67
46	18.62	228	665.30
47	215.77	229	332.85
48	479.94	230	301.50
49	379.02	231	959.89
50	406.94	232	1,439.08
51	232.55	233	1,097.27
52	438.34	234	1,357.02
53	581.59	235	222.24
54	79.65	236	260.29
55	70.43	237	267.24
56	1,778.32	238	17.27
57	169.96	239	1,111.11
58	194.24	240	28.26
59	214.47	241	134.80
60	181.35	242	72.75
61	87.28	243	21.45
62	282.11	244	1,014.75
63	432.29	245	310.84
64	59.67	246	404.88
65	72.61	247	774.14
66	318.48	248	22.11
67	45.48	249	719.59
68	928.41	250	437.49
69	1,509.94	251	10.51
70	56.99	252	808.29
71	259.12	253	9.56
72	17.18	254	78.79
73	118.26	255	17.14
74	173.19	256	30.63
75	1,105.32	257	88.00
76	112.87	258	133.90
77	296.99	259	1,142.98
78	243.56	260	597.59
79	816.69	261	6.49
80	24.56	262	667.09
81	312.92	263	365.69
82	327.58	264	549.48
83	17.02	265	425.41
84	279.43	266	249.56
85	4,754.29	267	1,290.85
86	46.96	268	2,277.88
87	500.28	269	28.49
88	367.83	270	28.30
89	43.55	271	386.95
90	194.82	272	687.53
91	506.78	273	79.06
92	22.34	274	278.62
93	2,914.50	275	289.81
94	200.90	276	143.70
95	511.57	277	359.68
96	254.87	278	947.98
97	1,813.22	279	1,037.12
98	483.91	280	464.70
99	176.20	281	180.17
100	214.83	282	4,171.14
101	20.14	283	616.83
102	32.48	284	14.92
103	1,235.10	285	430.67
104	118.26	286	81.02
105	194.68	287	46.78
106	228.57	288	106.73
107	58.34	289	79.63
108	121.58	290	569.40
109	580.67	291	37.32
110	577.98	292	896.66
111	56.86	293	869.82
112	391.79	294	278.23
113	158.80	295	119.19
114	1,016.62	296	655.92
115	81.93	297	70.90
116	1,792.65	298	48.58
117	1,885.35	299	183.01
118	1,364.06	300	2.42
119	1,300.61	301	107.45
120	300.61	302	87.98
121	115.10	303	87.10
122	15.21	304	32.88
123	578.70	305	1,212.56
124	55.44	306	486.62
125	56.43	307	212.42
126	101.05	308	2,335.60
127	392.60	309	212.26
128	430.80	310	77.57
129	104.25	311	112.40
130	151.05	312	746.99
131	417.80	313	39.41
132	1,467.46	314	732.20
133	116.68	315	133.54
134	187.07	316	390.75
135	321.96	317	64.56
136	405.58	318	365.11
137	26.98	319	102.68
138	2,003.64	320	1,129.42
139	1,135.91	321	494.83
140	1,043.87	322	1,158.06
141	1,013.43	323	424.68
142	43.85	324	421.59
143	57.67	325	190.00
144	1,463.34	326	333.68
145	45.21	327	708.86
146	778.13	328	65.23
147	243.43	329	1,182.04
148	155.58	330	330.67
149	131.98	331	579.97
150	277.69	332	384.41
151	47.67	333	68.68
152	982.06	334	884.63
153	546.24	335	281.76
154	118.54	336	291.46
155	420.71	337	166.55
156	1,443.92	338	353.02
157	1,117.83	339	59.89
158	1,391.82	340	777.58
159	535.06	341	4,370.04
160	445.32	342	183.57
161	553.71	343	98.94
162	363.36	344	2,048.12
163	113.79	345	59.44
164	234.35	346	499.13

ВІДІДІЛ ЗАПЛАТИ

Відділ	Заплата
1	233.73
2	259.80
3	668.34
4	601.90
5	382.06
6	284.81
7	1,072.07
8	70.19
9	22.84
10	3,787.71
11	13.84
12	257.25
13	100.09
14	888.88
15	329.93
16	293.90
17	665.09
18	608.51
19	126.10
20	40.83
21	160.84
22	46.78
23	64.91
24	686.83
25	53.21
26	12.99
27	17.12
28	131.84
29	997.75
30	7.58
31	57.26
32	458.45
33	2,632.33
34	17.58
35	35.80
36	406.94
37	47.96
38	137.43
39	214.05
40	11,500.00
41	333.33
42	99.27

3 місячний вкладок від старших членів

\$390,003.55

АКЦИДЕНТОВЕ ОБЕЗПЕЧЕННЯ

Відділ	Заплата
1	21.40
2	8.90
3	1.55
4	8.90
5	1.55
6	13.60
7	24.40
8	34.00
9	12.20
10	12.80
11	70.70
12	23.20
13	1.40
14	30.60
15	2.76
16	11.55
17	34.40
18	85
19	9.20
20	1.10
21	3.70
22	10.30
23	8.00
24	3.30
25	32.85
26	8.75
27	1.10
28	9.20
29	1.35
30	13.85
31	16.45
32	9.20
33	15.20
34	7.80
35	12.20
36	15.90
37	1.00
38	1.10
39	45.00
40	15.95
41	20.45
42	84.65

3 місячний вкладок від членів в акцидентів

\$1,687.95

МОЛОДІЖНИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

Відділ	Заплата
1	92.88
2	17.90
3	18.28
4	397.47
5	42.96
6	726.40
7	23.51
8	32.88
9	14.65
10	54.51
11	49.37
12	1.06
13	87.98
14	6.64
15	87.10
16	32.88
17	1,212.56
18	486.62
19	212.42
20	2,335.60
21	212.26
22	77.57
23	112.40
24	746.99
25	39.41
26	732.20
27	133.54
28	390.75
29	64.56
30	365.11
31	102.68
32	1,129.42
33	494.83
34	1,158.06
35	424.68
36	421.59
37	190.00
38	333.68
39	708.86
40	65.23
41	1,182.04
42	330.67
43	579.97
44	384.41
45	68.68
46	884.63
47	281.76
48	291.46
49	166.55
50	353.02
51	59.89
52	777.58
53	4,370.04
54	183.57
55	98.94
56	2,048.12
57	59.44
58	499.13

ВІДІДІЛ ЗАПЛАТИ

Відділ	Заплата
1	747.92
2	328.07
3	508.95
4	298.13
5	401.98
6	91.04
7	132.56
8	142.47
9	847.35
10	437.02
11	94.36
12	1.86
13	1.87
14	238.87
15	18.49
16	322.58
17	132.01
18	112.12
19	68.33
20	84.14
21	16.71
22	87.24
23	157.18
24	35.59
25	163.15
26	286.64
27	920.41
28	377.50
29	187.38
30	42.60
31	9.47
32	56.72
33	43.95
34	33.30
35	114.47
36	8.77
37	4.12
38	30.03
39	10.24
40	525.39
41	166.28
42	41.31
43	251.90
44	2.67
45	3.64
46	83.62
47	978.20
48	112.48
49	25.35
50	3.81
51	76.83
52	72.01
53	6.81
54	236.18
55	82.73
56	11.37
57	247.08
58	102.75
59	284.89
60	340.52
61	5.52
62	1

АКЦИДЕНТОВОЮ ГРАМОТОЮ
Українського Народного Союзу!

DNIPRO
698 Sanford Ave.
Newark, N.J.
Tel: 373-5773

КРАМНИЦЯ ВІДКРИТА
В НЕДІЛЮ від 10 до 1:30 по пол.

ПРАЦЯ
HELP WANTED MALE

МОЛОДИЙ СПІЛНИК
з найкращим авто
для розвоєння
харчу.
Побажаний м'ясар.
Тел. OR 4-6300

ПОТРІВНО
НА ПОСТІННЮ ПРАЦЮ
ЧЕРЕЗ ЦІЛИЙ РІК
НА СОЮЗІВЦІ
КУХАРЯ
ТА
РОБІТНИКА
до фінансової праці
Згодуються:
UKRAINIAN NATIONAL
ASS'N ESTATE
KERHONKSON, N. Y.
Tel.: Kerhonskon 5641

ПРАЦЯ
HELP WANTED FEMALE

COOK-HOUSEWORKER
Excellent Cook and
House Cleaner, over 35 Yrs.
For Couple in Bayshore, L.I.
Private Room and Bath.
Recent References Required.
Must Speak English.
516 MO 5-1603

Купуйте в підприємстві,
що оголошуються
в "Свободі"

Увага! Стейт Коннектикат! Увага!
В неділю, 1-го березня 1964 року
о год. 3:30 по полудні
в ЦЕРКОВНІ ЗАЛІ при 567 Джордж вул.
в НЬО ГЕВЕН, Конн.
— відбудуться —

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ
Окружного Комітету Відділів
УНСОЮЗУ
СТЕЙТУ КОННЕКТИКАТ
Участь в зборах повинні взяти всі члени Окружної Управи,
Відділів Управління, Конвенційні Делегати, та
Представники наступних Відділів:
10, 12, 18, 23, 54, 59, 67, 84, 138, 254, 262,
277, 350, 370, 387, 390, 414.

НА ПОРЯДКУ НАРАД:

1. Звіт членів Окружної Управи.
2. Звіт Контрольної Комісії та ухвалення абсолютної.
3. Вручення пликет за заслуги для УНСОЮЗУ членам Клубу Заслужених Союзників та пам'ятної медалі о. Грушини в золоті, сріблі і бронзі за заслуги в кампанії за розбудову УНСОЮЗУ в році 70-річчя "Свободи".
4. Вручення доносів гол. през. УНС Юзепа ЛІСОГР.
5. Вибір Окружної Управи і Контрольної Комісії.
6. Справа святкування 70-річчя УНСОЮЗУ.
7. Наміщення плану праці і розподіл квот ювілейної кампанії.

Участь в Зборах візьмуть:

ЮСЕП ЛІСОГР
Головний президент УНС

ЯРОСЛАВ ГУК
Головний радник УНС

За Окружну Управу:

І. ТЕПЛОК, голова **В. ГІНА**, секретар

Увага! Ірвінгтон, Ньюарк і околиця! Увага!

CLUB NAVANO
239 — 40th Street IRVINGTON, N.J.
Між Springfield і Stayevant близько
Olympic Park.

Винаймаємо зал для завіан, весілля, християн і інші нагоди. С'удже великі і менші зали, відповідно до імпресії. Велика площа на паркуванні авт. Ум'якшені ціни. Питати за власниками

Mr or Mrs W. Jankowski — ES 5-3637

Засновано 1920 р. Tel.: AL 4-8779; AL 4-8717

"КОВБАСНИК АГЕНЦІЯ"

НОТАРІАЛЬНЕ БЮРО
286 E. 10th Street New York 9, N. Y.

- ВІДІТИ НА КОРАБЛІ І ЛІТАКИ ДО ВСІХ ЧАСТИН СВІТУ;
- ВСІЯ ІМІГРАЦІЙНІ СПРАВИ;
- ВСІ РОДИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ;
- ПОСРЕДНИЦТВО ПРОДАЖУ РЕАЛЬНОСТЕЙ;
- ПАКУВАННЯ ДО ВСІХ КРАЇН ЄВРОПИ І АЗІ.

Міжнародні поштові перекази.

Федеральні і стейтські ПОДАТКОВІ ЗВІТИ (Income Tax)

Віра КОВБАСНИК-ШУМЕНКО Антін ШУМЕНКО
ВІДКРИТО: в кожний день: 9:30 — 7:30 веч.
в суботи: 9:30 — 3:30 по пол.

СЛОВНИК
АНГЛО-УКРАЇНСЬКИЙ СЛОВНИК — 50 000 слів і
виразів, 792 сторіч, в опані — М. Л. Подвезко — \$5.00
Замовляйте:
SVOBODA — P. O. Box 346 — Jersey City, N. J. 07303

В ДАЛІЕСІ ВСЕ ШЕ ВИБИРАЮТЬ ПРИСЯЖНИХ



Уже другий тиждень ведеться в місті Даллеса в Тексасі підготовка до суду над Джеком Рубі (істинним), убивником загального вбивника президента Джана Ф. Кеннеді, Лі Гарві Освада. Досі вибрано тільки трьох присяжних, але адвокат обвинуваченого, Мелвін Беллі, якого видно на фотографії (напереді), програв тим часом у тому, що суди відкинув його вимогу не допускати на присяжних тих кандидатів, які бачили вбивство Освада на телевізії.

Четверта Шевченківська Конференція Групи УВАН в Дітроїті

Конференція відбулася стараннями Групи УВАН і Осередку Праці НТШ в Дітроїті в суботу 14 грудня 1963, в залі Т-ва "Самоміч", вул. Дж. Кампо 12027, год. 6 веч.

Програма вечора: Вступне слово, вшанування пам'яті пок. президента Джана Ф. Кеннеді, доповіді: арт. мал. Михайло Дмитренко — "Тарас Шевченко як мала", проф. Павло Малай — "Біла джерел Шевченкова естетика".

Вечір відкрив і провадив від Групи УВАН інж. Ярослав Зубаль, підкреслюючи участь Дітроїту у відзначенні Шевченкових роковин з дня смерті і з дня народження, Дітроїт гідно виповнив своє завдання, даючи чотири на високому рівні поставлені конференції і плануючи п'яту на м. квітень 1964 р.

Після вшанування пам'яті пок. президента Дж. Ф. Кеннеді повстанням з місця і одностайно мовчавкою, віддано слово першому доповідачу.

Михайло Дмитренко довше задержався, наслідуючи як-то і марканти появу Т. Шевченка, про якого, "шепотіли села, хутори, міста і той шепіт розростається у могучий гомін, що розноситься велике ім'я по цілому бездоленому краю".

Характерно, що Шевченко творить немирущі образи в поезії і в малюванні — образи вічної боротьби за долю свого народу. Ще не так давно про Шевченка як великого артиста — малюра, знали зовсім мало. Ніхто не подумав, про те, що молодий Шевченко навчався малювати ще задовго до свого навчання в Академії Мистецтв. Сам Шевченко згадав найбільше про свого вчителя в Академії, великого мистця Карла Брюллова, менше згадує тих, що мали на нього вплив перед Академією, як Сошенко, Венеційні, Монріччі. Це будучи крипаком вчився у малюра Ширяєва та мабуть перебуваючи у Вільні з паном своїм Енгельгардом певно вчився у добрі кваліфікованих руках, що трудно устояти. Шевченко знаходився у відповідному оточенні, що шліфувало цей український діамант, хоч опору до нього надавав його власне "Я", яке він знайшов у майстерні великого мистця Карла Брюллова. Шевченко мав часті працювати в цій майстерні, перед дверима якої топилися одушевлені студенти і цікаві журналісти.

Шевченко малою радю композиційних образів, один з них оригінальний під назвою "Катерина". В книжці "Великий народний художник" пензлював в 1939 р., призначено, що в своїй "Катерині" Шевченко вперше в історії російського мистецтва — піднімає реальну проблему — "жіноче питання", як стояло воно на той час. Зміст твору образу не розходиться із змістом одноіменною поезією. В тому ж році з'являється другий образ "Селянська родина", а рік пізніше образ "На

пасіці". В цих образах, як і в інших — стільки народного колориту і життєвої правди, що артиста можна сміло назвати великим реалістом і новатором.

В 1945 р. Шевченко дістає диплом Академії Мистецтв, а пізніше підготував до друку альбом "Мальовничі Україна". Шевченко любив портретний жанр, як видно з його праць, що мали в собі психологічну характеристику.

Мистецька спадщина Шевченка сягає майже до тисячі експонатів, а його олійні образи, акварелі, рисунки грають у графічній праці прикрашають тепер залі Шевченкового Музею в Києві. Його майстерні речі, — це наша гордість, і українці скрізь шанують його як мистця, поета і незламного борця за права людини.

Проф. Павло Малай доповнив на тему "Біла джерел Шевченкова естетика". Найкраще сам Шевченко формулює естетичну властивість поетичного творення в поезії "Ну що б здавалося, — слова в'їли? Психологічна основа естетики творця захована в анатоміко-психічних особливостях його особи, захована в тому, що ми часто називаємо обдаруванням, талантом і наданням. Шевченко в "Щоденнику" признається до цієї властивості своєї душі, сповнені негаснучою енергією до творення прекрасного — естетичного. Естетика є категорія не лише психологічна, а й світоглядна. На комплекс естетики у мистця складаються не лише суб'єктивні, внутрішні чинники, але й об'єктивні зовнішні. Життєвий шлях Шевченків — це шлях хитання по муках за шуканням правди — справедливості для людини і вісності для цілого людства. Дуже рано награвалося у Шевченка на естетичну категорію вісності людини, що лиймотивом переходить через усе його творчість від "Пісненьки" до "Неофіти". Скорочення до одного з найбільш значущих творів Шевченкової естетики. Не менше глибоким джерелом є той народний філософський естетизм, який в нашому багатому фольклорі, а одним з домінуючих джерел можна назвати християнство, сповнене глибоким морально-етичним світоглядом, так званим Шевченковим. Істинно є, що чим більше обдарований мистець, тим більш мінімальний елемент впливовості у його творчій індивідуальності.

По виходженні цих цікавих та актуальних доповідей — були ставлені запити і розвинулись дискусії, в якій брали участь д-р Валентина Санчук, п-і Іванна Кучер, д-р В. Лисий, Д. Горчачинський, інж. Я. Зубаль і ін. Доповіді викликали інтерес на ставленні питання та взяли участь в дискусії. На цьому інж. Я. Зубаль закрив Конференцію, що залишилася на приватних, глибоких враженнях.

Короткі вісті

Діти підписали в жовтні мали дві жінки: Джулія Фреді і Джулія Ліл. Обидві вони народилися в тієї самій місцевості в Португалії і перший раз зустрілися 68 років тому та відвідували ту саму школу, ставши приятелями. Пані Фреді прибула до ЗДА і вийшла замуж за чоловіка, що називався Покимом 50 років тому, а пані Ліл того ж самого року вийшла заміж також за Покима в Португалії. Обидва ці чоловіки є смеритованими будиновими, обидва живуть у ЗДА, і мають доньки, що називаються Пелестинами. Ці доньки замужні і живуть під тою самою адресою в Нью-Йорку, Н. Я. Обидві давні приятелі заміжжя, одна в Бронксі, а друга в Нью-Йорку, не знаючи одна про одну, і померли в попередню 24-го лютого в тому самому часі. Похоронені вони обидві в тому самому часі в Бронксі.

31 спорту

"ЧОРНОМОРСЬКА СІЧ" — "ПОЛЬСЬКІ СОКОЛИ" 4:4

Петерсон, 21 лютого. Футболісти "Чорноморської Січі" з Ньюарку виграли з собою зустріч сімкового турніру в залі Арморі лише одну точку. Перша половина закінчилася після майже рівноградної гри вилідом 2:2. Після перерви січовики перебрали ініціативу і здобули ведення 3:2, а далі й 4:2. Тоді польська сімка розпочала гостру та провокативну гру, чому потуралі судді та провід турніру на чолі з Дж. Грабовським. Членні глядачі, в більшості італійці, голосно реагували і висміювали тенденційні рішення судді, які призначили "Соколам" третій воротар, здобути під час зміни змагунів "Січ", та четвертий, здобути вже після кінцевого свистка гри. Керівники і судді турніру зробили все можливе, щоб дати можливість польській сімці здобути першу чвірку. Після цієї гри поляки мали б розіграти елімінаційні ішіальні змагання за четверте місце з дружиною Петерсон Дюверс. В додатку до згаданих потягень судді усузули з гри як трьох змагунів "Ч. Січ" за малі провини, яких не хотіли бачити у змагунів "Польських Соколів". Воротар для "Січ" стріляли: В. Вільчак 2, Л. Вільчак, Саварин. "Чорноморська Січ" грала ці змагання в складі: Бренч, Саварин, Савицький, Володимир Каздоба, Василь Каздоба, В. Вільчак, Л. Вільчак, Солтанчик і Воробець, послабленому браком Голуба, Силіка і Павлішина.

Ішіє виліди цього вечора:

Гобокен — Петерсон 2:1
Ром — Скате Ам. 4:2
Мадарський С. К. — Елізабет 1:0

Кінцевий стан показника сімкового турніру.

	Точки	Ворота
Гобокен	12:9	18:9
Мадарський С. К.	9:5	13:11
Ром	7:7	16:14
Петерсон	7:7	11:12
Пол. Соколи	7:7	16:17
Елізабет	6:8	14:15
Ч. Січ	5:9	14:18
Скате Ам.	3:11	12:20

О. Твардовський

СІМКОВИЙ ТУРНІР В ШІКАГО
Українські футбольні дружини Шікаго завели в чер-

Спортові вістки з України

Футболісти київського "Динамо" вийшли на передсезонні тренінги до міста Гагри на чорноморському побережжі Кавказу. Головним тренером кия призначено Віктора Маслова. Склад першої дружини "Динамо" поповнено разом українськими змагунями, без московських зірок "старшого брата". Цими новими змагунями першого складу дружини стали: Єременко із Запоріжжя, воротар Ступар із Луцька, Криуковський з Житомира і молоді кияни Бузицький, Лукашевич і Назарів.

ЗМІНИ В ФУТБОЛЬНІЙ ЛІЗІ "Б" КЛАСИ УКРАЇНИ

Значні зміни зайшли в грах "Б" класу за чемпіонат України. Тут виступатимуть 48 дружин, що також будуть поділені на три зони — по 16 дружин кожної. Цікаво, що в цих розгріхах за чемпіонат України візьмуть участь п'ять дружин з Вілорусії і три з Молдавії. Передбачено, що дружини Вілорусії і Молдавії, які займуть вищі місця, проведуть між собою по дві гри а їх переможець візьме участь

в фіналах дружин "союзних" республік, за вхід до другої підгрупи "А" класу.

УКРАЇНСЬКІ ДРУЖИНИ В ПОДІЛЕНІ ДРУГІЙ ПІДГРУПІ "А" КЛАСИ

Довгий час ішли суперечки між представниками футбольних Федерацій т. зв. "союзних республік" і "старшого братнього" футбольною Федерацією СССР про те, якою повинна бути друга підгрупа "А" класу. Врепті президи футбольної Федерації СССР затвердила нове положення розгріху чемпіонату другої підгрупи, яка збільшилась під тиском "націоналістів" до 26 дружин. Отже ця підгрупа поділилась на далішій дві підгрупи по 13 дружин кожної. І так в першій підгрупі — другою — знайшлися з українських дружин: "Авангард" Харків, "Трудові резерви", Луганськ, і "Чорноморець" Одеса. До другої підгрупи (другої) ввійшли: "Металург" Запоріжжя, "Карпати" Львів, "Дніпро" Дніпропетровськ і муніципальний чемпіон України СКА Одеса.

Подан О. Твардовський

гових грах сімкового турніру, які відбулися в неділю, 16-го лютого в залі Арморі. "Леві" несподівано програли змагання Вищої Дивізії зі сербською сімкою "Юте" вилідом 0:2 і по втраті цих точок опинилися у безвихідному положенні. Ім загрожує спадок до Першої Дивізії, хіба що пошастило б їм у чергових грах із "Ганзою" та Словацьким С. К.

Сумівські "Криля", які грають у Першій Дивізії, також програли важні змагання з "Фортуну" вилідом 1:3 і цим самим втратили надії на аванс до Вищої Дивізії. Після семи гри "Криля" мають лише 7 здобутих точок і находяться на п'ятому місці в таблиці, тоді коли перші дві дружини цієї групи мали б ввійти до Вищої Дивізії. Воротар для "Криль" здобув Іван Шленкер.

Юнаки "Леві", які виступили цієї неділі в ослабленому складі браком трьох змагунів постійного складу, програли свою зустріч з однією з команд "Грин-Байте" вилідом 0:1. Найкращим змагуним дружини юнаків "Леві" був воротар Роман Загороний.

Петро Головатий

"Черник" Дітроїт здобув цінну перемогу у своїх чергових футбольних змаганнях з циклу гор за Чашу ЗДА (Чалленджер Кап). Українська дружина виграє 3:1 зустріч з "Карпатин Кікер" і цим самим закріплювалася до чергової рунди гор, в якій має зустрітись з клівлендською дружиною Джермен С. К.

Чак МакКінлі виграє чашу і першість тенісних змагань в залі. Він переміг у фіналі свого товариша з репрезентативної тенісової дружини ЗДА, яка здобула Чашу Дейвіса, Денніса Ролстона. Виліди фінальної зустрічі МакКінлі — Ролстон 15:13, 6:2, 6:8, 3:6, 6:3. Ці індивідуальні першість теніс в залі відбулися в Салісбурі, Меріленд вкінці минулого тижня.

Баб Гейс, оцінюваний як найвидиша людина світу встановив новий рекорд в бігу на 60 ярдів вилідом 5.9 секунди у змаганнях американського Аматорського Атлетичного Союзу, які відбулися минулої суботи, 22 лютого в Медісон Сквер Гарден в Нью-Йорку. До визначних осягів цих легкоатлетів змагань треба теж зачислити стрибок угору Джана Томаса на 7 стій і 1 даль. в. с.

REAL ESTATE

Масно добрі
ВІДПОЧИНКОВІ ДОМИ
в околиці Port Jervis, N. Y.
Goldman Agency
85 Pike St. Port Jervis, N.Y.

ДОХОДОВІ ПОСЛУГИ
ГОТЕЛІ — БОНГАЛА — МОТЕЛІ — "BOARDING" ДОМИ
БАГАТО ІНШИХ ВІЗНЕСІВ.
KOPF OF KERHONKSON, N. Y.
Tel.: Kerhonskon 7500

ОКАЗИННО НА ПРОДАЖ
45 акрів землі, 7 хвилин від Союзників, 2000 стій до головної дороги, трейлер, джерельна вода, електрика. Ціна \$8,000.
15 кімнатний дім в ідеальному стані, 3 акри землі, чудова околища, річка. Ціна \$10,000.
38 акрів землі, 12 бонгал, 5 хвилин від лещетарського з'їзду на Мінеасоті, фільтрований басейн, річка. Ціна \$40,000.

Stephan OLEKSIW
P. O. Box 348, Kerhonskon, N. Y.
Tel.: 7692

АСТОРИЯ, Н. Я.
2 род. новий, мур., (3 1/2, 4 1/2), гараж, город, \$32,000.
2 род. і 2 сипли, мур. (4 і 4), газ, готівки \$3,000, Ціна — \$18,250.
Виготовлено **INCOME TAX**
MARATHON REALTY CO.
31-87, 32nd St. (near Broadway)
ASTORIA, L. I. YE 2-3550
Питати мр. Остап ПІРЧУК

REAL ESTATE — MAINE

9 KIM. ДІМНАХ малих озером, 3 ланізачи + душ, телефон, огрівання гар. водою, місце на 12 або більше осіб, всі меблі, доск. на половець, риболовля, лодкування, водні лещата, прив. пляжа. Жадас \$16,000, хоче замінити на посильство в Л. І. так само масно землі при Main Rd, 640 футів до озера, 480 фут. при озері. Цінить \$5,500. Тел. власника 516 JU 1-4544

BUSINESS OPPORTUNITY

FOUNTAIN PEN REPAIR & SALE SHOP
Всі фірми виробів. Повне влаштування, великі можливості, ідеальні для спільників, засн. понад 16 р. доск. положення середмістя Мангеттену. З втратою на скорий продаж. Цінить 15,000 дол. Спінить. Тел. власника CH 4-6868

СКЛО, ДЗЕРКАЛА І РАМИ
Всі роди наплав, д. положення, середмістя Мангеттену. Понад 30 р. доск. нагода для шилля, продається тільки з уваги на ішіий бізнес. Ціна на скорий продаж. Огляньте щоб оцінити. Спінить. Тел. власника LO 8-2880

На продаж
ФАБРИКА ДЕРЕВНИХ ВИРОБІВ. Повне влаштування, готова до провадження. Продається тільки з уваги на другий бізнес. Ідеал. для спільників, ціна на скорий продаж. Огляньте, щоб оцінити. Спінить. Тел. власника 516 PI 7-6890

На продаж
FURNITURE BUSINESS
Early American Manufacturing Shop. Повне влаштування, готова до провадження, 1-шочленне положення, ідеал. для спільників. Масно тепер замовлення на руках. Ціна на скорий продаж, огляньте, щоб оцінити. Спінить. Тел. власника 516 GE 7-5150

На продаж
БОНГАЛА
21 приміщень, всі влаштування, фільтрований басейн, відбавка, безбав, денний твір, касино, верчена криниця, потік, значний дім з огляданням, понад 100 акрів, чудов. положення. 90 миль від Н. Я. На скорий продаж з втратою. Огляньте, щоб оцінити. Тел. власника 516 MO 7-3551 в кожну пору і неділю.

DRY CLEANING PLANT & SHIRT LAUNDRY. \$700 тижня. Оборот, доск. нагода зросту, заснов. тому 7 р. Ідеал. для подружжя чи спільників, новий центр скелів, близ до супермаркету. Прод. тільки через недов. ціна на скорий продаж. Огляньте, щоб оцінити. Спінить. Тел. власника 516 MO 7-3551 в кожну пору і неділю.

BUTCHER SHOP
Власник відходить на пенсію. Доск. положення, доб. ліз. Для м'ясара чудова нагода.
481—5th Avenue Brooklyn
SO 8-4014

UKRAINE Company
DEPARTMENT 17088
48 E. 7th St.
Tel.: GR 3-5550. New York City
ВЕЛИКОДЕННА УТРЕНЯ на плані. Співає Хор з диригентом Антоновичем з Голландії.
(дол. 3.95)

Українське Висількове Бюро
Roman Parcel Service
141 2nd Ave., New York City
Tel.: GR 5-7430
— висилася —
ПАЧКИ з одягом і харчем, авт., холодильні, машини до шиття, мотоцикли, ровери, машини до пращи.
ВІДКРИТО ЩОДЕННО.
Неділі від 10 до 3.

MISCELLANEOUS

МАШИНИ
ДО
ПИСАННЯ
українські, англійські, російські по дуже поміркованих цінах. Нова ціла будова. Також направи, випозичення, виміни. 2 роки гарантії.
ALL LANGUAGES
TYPEWRITER CO.
119 West 23rd Street (6-7 Ave.)
New York, N.Y. Chelsea 3-8086

Пошукую особу,
що дала б другий
моргед під
8 родийний будинок,
добре забезпечення.
Голоситись PR 8-5982

Luke N. SHMORHAY
Tel.: Yonkers 5-2970
23 Knowles Street
YONKERS, N. Y.
Приймає всі роди асекурації
Посередничить у продажі
Зависіть документи
Виповняє фавові і допрочно
податковий звіт (INCOME
TAX RETURNS)

ДО ВІНАЙМУ
MANHATTAN
2nd Street, 264 East
4 & 5 км. апартаменти
до винайму, заходять до
суперінтендента.

**У гостях добре,
дома ліпше.**
Історичне оповідання.
ЦІНА — 85¢
"СВОБОДА"
81-83 Grand Street
JERSEY CITY, N. J. 07303

FUNERAL DIRECTORS

Theodore WOLININ, Inc.
Директор
Похоронного Заведення
123 East 7th STREET
NEW YORK, N. Y. (9)
Tel.: GR 5-1437
СОЛІДНА ОБСЛУГА.

Lytwyn & Lytwyn
UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга ШИРА І ЧЕСНА.
Our Services Are Available
Anywhere in New Jersey.
801 SPRINGFIELD AVENUE
NEWARK, N. J.
IRVINGTON, N. J.
ESsex 5-5555

Петро ЯРЕМА
УКР. ПОТРЕБНИК
Займається Похоронами в
BRONX, BROOKLYN, NEW
YORK і ОКОЛИЦІХ.
Контрольована температура.
Модерна каплія до ужитку
ДАРОМ.

Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568

ТАРЗАН, ч. 5196. Сумнів полудні...



— Батьки Боббі прямували до села Веббе, — висловив Тарзан, яке є зазначене на сльпий кут. Вони ніколи не сміли бути близько болота!

— Чому, пане Барнес, — сказав комісар поліції нерішуче. — Я гадавав... Я гадаю, чи ж не ви дали йому цю мапу?